

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN  
CƠ QUAN QUẢN LÝ  
CITES VIỆT NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 26 tháng 12 năm 2008

Số 124 /KL-CTVN  
V/v: kiểm tra mẫu vật xuất khẩu  
thuộc các Phụ lục CITES

Kính gửi: - Tổng Cục Hải Quan  
- Cục Khai thác và Bảo vệ nguồn lợi thủy sản

Ngày 24/12/2008, Cơ quan Quản lý CITES Việt Nam nhận được thông báo của Cục Cá và Động vật hoang dã Hoa Kỳ (U.S. Fish and Wildlife Service) về việc lô hàng 200 cá thể trai tai tượng vàng (*Tridacna crocea*) nhập khẩu vào Hoa Kỳ theo giấy phép CITES số 2328-2008 cấp ngày 27/11/2008 có kích thước nhỏ hơn quy định của giấy phép. Theo quy định tại Thông tư số 02/2006/TT-BTS ngày 20/3/2006 của Bộ Thủy sản kích thước tối thiểu của trai tai tượng vàng được phép khai thác là 140mm và giấy phép CITES số 2328-2008 do Cơ quan Quản lý CITES Việt Nam cấp cho Doanh nghiệp tư nhân Đông Thành Hưng cũng ghi rõ kích thước dài hơn hoặc bằng 140mm (Length  $\geq$  140mm). Tuy nhiên, Giấy phép CITES này đã được Chi Cục Hải quan cửa khẩu Tân Sơn Nhất thông quan và cho xuất khẩu.

Để thực hiện nghiêm túc các quy định về thực thi Công ước CITES và pháp luật Việt Nam, góp phần và bảo tồn, phát triển bền vững nguồn lợi thủy sản, Cơ quan Quản lý CITES Việt Nam đề nghị:

1. Tổng Cục Hải quan chỉ đạo các cơ quan Hải quan cửa khẩu kiểm tra kỹ những lô hàng xuất khẩu là mẫu vật động vật, thực vật hoang dã thuộc các Phụ lục của Công ước CITES trước khi cho thông quan. Trong trường hợp cần sự hỗ trợ xác định mẫu vật, liên hệ với Cơ quan Quản lý CITES Việt Nam hoặc các Cơ quan Khoa học CITES Việt Nam.

2. Cục Khai thác và Bảo vệ nguồn lợi Thủy sản chỉ đạo các Chi Cục Khai thác và Bảo vệ nguồn lợi Thủy sản tăng cường công tác kiểm tra, giám sát hoạt động đánh bắt trai tai tượng, chỉ xác nhận số lượng xuất khẩu cho những lô hàng đảm bảo các quy định hiện hành.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của các Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, VPCITES.



Nguyễn Hữu Dũng